

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПЕРСОНАЖ: ЯЗЫКОВОЙ АСПЕКТ ХАРАКТЕРИСТИКИ

*Работа представлена кафедрой русского языка и методики обучения русскому языку
Вятского государственного гуманитарного университета.*

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор С. В. Чернова

В статье дается краткий обзор работ, посвященных характеристике образа литературного персонажа. Цель статьи – показать роль качественных прилагательных как языкового средства создания образа (на материале романа Л. Н. Толстого «Война и мир»).

The review of the works devoted to the description of a literature personage image is given in the article. The purpose of the article is to show the role of qualitative adjectives as a language facility of creating an image (by the material of L. Tolstoy's novel «War and Peace»).

Характеристике образа литературного персонажа, посвящено немало работ, например: О. Г. Артемова, Е. П. Артеменко, Е. А. Гончарова, А. В. Разборщикова, В. И. Ховаев, И. Я. Чернухина и др. Разные авторы подходят к описанию литературного персонажа по-разному, выбирая какой-то определенный аспект его характеристики. Так, например, Е. А. Гончарова рассматривает лингвистическое выражение категории «автор – персонаж» в художественном тексте и дает следующее определение образа литературного персонажа: «Литера-

турно-художественный образ персонажа как часть общей художественной структуры текста есть серия портретных зарисовок, эпизодов, описаний действий и внутренних состояний, соотнесенных друг с другом через общий семантический центр»¹.

И. Я. Чернухина пишет о «лексической структуре художественного образа». Она считает, что моделью «лексической структуры художественного образа» служат находящиеся в тексте произведения три пласта лексики: немаркированная, колорито-образующая и доминирующая².

Понятие лексическая структура художественного образа лежит также в основе работ В. И. Ховаева³ и А. В. Разборщиковой⁴.

Е. П. Артеменко рассматривает внутреннюю монологическую речь героя как одну из составляющих структуры образа. Автор считает, что «внутренняя монологическая речь героя во всех формах имеет специфику, определяющую роль этого языкового средства в создании речевой структуры образа главного персонажа романа, и в то же время она является организующей частью речевой структуры этого образа и языковой ткани всего произведения»⁵.

О. Г. Артемова акцентирует внимание на использовании графических и паралингвистических средств создания семантики художественного образа персонажа⁶.

В широких рамках нашего диссертационного исследования мы рассматриваем качественные прилагательные как языковое средство, использующееся Л. Н. Толстым для создания образов персонажей в его романе «Война и мир»⁷.

Объектом характеристики явились образы Пьера Безухова, Наташи Ростовской, Андрея Болконского, Наполеона, Кутузова и Элен Безуховой.

Поскольку значение слова реализуется в конкретной синтаксической позиции, качественные прилагательные, служащие средством характеристики персонажей, рассматриваются нами в двух главных для них синтаксических позициях – атрибутивной и предикативной. Наиболее типичной для прилагательных является позиция атрибута, что нашло подтверждение при анализе качественных прилагательных в романе Л. Н. Толстого (в 2637 примерах из 3560 прилагательных используются именно в атрибутивной позиции). Поэтому остановимся на характеристике качественных прилагательных, занимающих именно эту позицию. Представим в таблице общую картину использования Л. Н. Толстым качественных прилагательных в атрибутивной позиции для характеристики образов персонажей (см. табл. 1).

Таблица 1
Качественные прилагательные как средство характеристики образов персонажей: атрибутивная позиция (Всего 2637 примеров)

Пьер Безухов	Наташа Ростова	Князь Андрей	Кутузов	Наполеон	Элен Безухова
760	710	467	275	257	194

Как видно из таблицы, наиболее развернутая характеристика с опорой на качественные прилагательные дается в романе Пьеру Безухову и Наташе Ростовской. Цель настоящей статьи – охарактеризовать роль данного языкового средства для создания образа Наташи Ростовской.

Большинство прилагательных, характеризующих Наташу Ростовую, распределились по следующим семантическим группам.

1. Прилагательные, обозначающие эмоциональное состояние человека (266 примеров). Ср.: **счастливый, оживленный, бледный, радостный, взволнованный, испуганный, веселый, блестящий** и т. д.
2. Прилагательные, обозначающие физические характеристики человека и его физиологические состояния (137 примеров). Ср.: **тонкий, быстрый, худой, черный, молодой** и т. д.
3. Прилагательные, дающие оценочную характеристику человеку (53 примера). Ср.: **хорошенький, милый, странный** и т. д.
4. Прилагательные, характеризующие одежду человека (52 примера). Ср.: **белый, черный, короткий, новый, лиловый** и т. д.
5. Прилагательные, дающие представление о характере человека (27 примеров). Ср.: **насмешливый, строгий, старательный, добрый** и т. д.
6. Прилагательные, обозначающие интеллектуальные способности человека (11 примеров). Ср.: **вопросительный, задумчивый** и т. д.

Как видим, при описании Наташи на первый план выдвигаются прилагательные со значением эмоциональных состояний. Именно они являются тем языковым средством, с помощью которого выявляются доминирующие черты характера Наташи.

В силу этого сосредоточим внимание на анализе именно прилагательных со значением эмоционального состояния. Обратим внимание на то, что данные прилагательные используются Л. Н. Толстым как в прямом значении, так и в качестве средства вторичной номинации свойств и качеств героини (метонимия и метафора). Ср., напр., контексты с метафорическим и метонимическим использованием качественных прилагательных: *Буря уже давно вылилась, и яркое, радостное солнце сияло на лице Наташи, умиленно смотревшей на мужа и сына; Все те же любопытные, вызывающие и несколько насмешливые глаза смотрели на него.*

Самое употребительное прилагательное **счастливый** в абсолютном большинстве случаев (19 из 20 примеров) выступает в значении «такой, который испытывает счастье, радость // выражающий счастье, радость, вызванный счастьем». Ср.: *...какой восторг разлился по перстам! – пел он страстным голосом, блестя на испуганную и счастливую Наташу своими агатовыми черными глазами; Наташа с счастливой улыбкой утвердительно кивнула головой* (здесь и далее толкования прилагательных приводятся по «Словарю русского языка»⁸).

Наиболее близким по семантике прилагательному **счастливый** является слово **радостный** (9 примеров), употребляемое в значениях «исполненный радости» (ср.: *Наташа редко испытывала столь радостное чувство, как то, которое она испытывала теперь...*); «выражающий радость» (ср.: *Наташа долго еще высовывалась из окна, сияя на него ласковой и немного насмешливой, радостной улыбкой*); «вызывающий, доставляющий радость» (ср.: *Она... бросилась на постель, засмеялась от радостной мысли, что она сейчас заснет...*).

К рассмотренным выше прилагательным **счастливый** и **радостный** семантически примыкает прилагательное **сияющий** (4 примера) со значением «блестящий, свер-

кающий от радости, счастья и т. д.». Ср.: *Наташа, держа на коленях старшую дочь и быстро переводя сияющие глаза с мужа на то, что он показывал, сидела против него.*

Счастье как «состояние высшей удовлетворенности жизнью, чувство глубокого довольства и радости» и **радость** как «чувство удовольствия, удовлетворения» – это те эмоции, которые чаще всего переживает Наташа Ростова. Ключевым словом в толкованиях указанных слов является лексема **удовольствие**. «Удовольствие – это не чувство (или по крайней мере не просто «чувство»)). Это положительная чувственная реакция»⁹.

Наташа позитивно относится к окружающему миру, получает удовольствие от самого существования на земле, от тех чувств, которые испытывает.

Заметными в составе рассматриваемой группы являются прилагательные, дающие представление об эмоциональной активности Наташи Ростовой. Доминантным среди этих прилагательных является слово **оживленный** (13 примеров), т. е. «веселый, возбужденный... выражающий оживление, веселость». Ср.: *...князю Андрею хотелось видеть дома эту особенную, оживленную девушку, которая оставила ему приятное воспоминание*. Достаточно частотным является прилагательное **веселый** (9 примеров) в значении «выражающий веселье». **Веселье** – это «беззаботно-радостное настроение, радостное оживление». Ср.: *Наташа с веселой и кокетливой улыбкой разговаривала с ним...*

В числе доминирующих в описании Наташи прилагательных, раскрывающих ее внутреннее состояние, фигурирует прилагательное **взволнованный** (11 примеров) как «испытывающий волнение; встревоженный, беспокойный // выражающий волнение». Ср.: *Наташа, взволнованная, прибежала к матери; Наташа похорошела в деревне... а в этот вечер, благодаря своему взволнованному состоянию, была особенно*

хороша. Лексическая единица **взволнованный** описывает состояние нервного возбуждения, испытываемого Наташей, и объединяет вокруг себя прилагательные, передающие состояние возбужденности героини: **тревожный** («полный тревоги, волнения, вызывающий тревогу»); **трепетный** («взволнованный, выражающий трепет»); **лихорадочный** («болезненно возбужденный, нервный»). Ср.: *Она... целый день находилась в лихорадочной тревоге и деятельности; Наташа, оживленная и тревожная, широко раскрытыми, испуганными глазами смотрела вокруг себя; Она ощущала в душе своей благоговейный и трепетный ужас перед наказанием, постигшим людей за их грехи...* Состояние нервного возбуждения передается и лексемой **напряженный**. Ср.: *...Наташа... что-нибудь разрывая или переминая своими тонкими, напряженными пальцами, упорным взглядом смотрела на то, на чем*

останавливались глаза. К этой группе можно отнести и прилагательное **испуганный** (11 примеров) – «охваченный испугом, выражающий испуг». Проявление испуга свидетельствует о состоянии тревоги, нервного напряжения героини, что позволяет выявить связь с группой прилагательных, передающих нервное напряжение, испытываемое героиней. Ср.: *Наташа испуганными, умоляющими глазами взглянула на князя Андрея и на мать и вышла; Наташа, бледная и испуганная, вбежала в гостиную.*

Анализ материала, таким образом, обнаруживает, что Наташа Ростова характеризуется в первую очередь как человек, живущий эмоциями. Можно утверждать, что качественные прилагательные со значением эмоционального состояния являются важным средством создания образа Наташи, так как позволяют обнаружить и описать доминирующие в ее характере черты.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Гончарова Е. А. Пути лингвистического выражения категории автор – персонаж в художественном тексте. Томск, 1984. С. 87.

² Чернухина И. Я. Очерки стилистики художественного прозаического текста (факторы текстообразования). Воронеж, 1977. С. 88.

³ Ховаев В. И. Иерархия ассоциативных рядов слов в художественных текстах малого жанра // Структура и семантика текста: Межвуз. сб. науч. трудов. Воронеж: ВГУ, 1988. С. 37–45.

⁴ Разборщикова А. В. Прием асимметричного лексического решения образов героев в художественном произведении // Структура и семантика текста: Межвуз. сб. науч. трудов. Воронеж, 1988. С. 46–53.

⁵ Артеменко Е. П. Внутренняя монологическая речь героя как компонент речевой структуры образа в художественном тексте // Структура и семантика текста: Межвуз. сб. науч. трудов. Воронеж, 1988. С. 68.

⁶ Артемова О. Г. Использование графических и паралингвистических средств в создании семантики художественного образа персонажа (На материале рассказов Р. Брэдбери) // Язык, коммуникация и социальная среда: Межвуз. сб. науч. трудов. Вып. 2. Воронеж: ВГТУ, 2002. С. 164–177.

⁷ Толстой Л. Н. Война и мир. М., 1970. Т. 1–4.

⁸ Словарь русского языка: В 4 т. М., 1981–1984.

⁹ Пеньковский Б. А. Очерки по русской семантике. М.: Языки славянской культуры, 2004.